



ROTARY INTERNATIONAL
GOVERNOR'S MONTHLY LETTER

Office of GOVERNOR of DISTRICT No. 60

MASAKAZU KOBAYASHI

Naigai Aminomo Kaisha Ltd.

No. 3 Ginza Nishi 5-chome Chuo-ku Tokyo, Japan



No. 4

昭和二十七年十月十三日（第四信）

国際ロータリー第六十区

ガバナー 小林 雅一

第六十区

ロータリー倶楽部

會長 並 幹 事 殿

拜 啓

酷しかつた残暑も去り中秋の好時節となりまして皆様には愈々御元氣にて御活躍の事と御慶び申し上げます。吾々のロータリーの暦も既に四分の一以上を經過しましたから皆様に於かれても夫々計畫なされた活動が軌道に乗つて來られた事と存じます。

1. Annual Conference of 60th District

第六〇地區年次大會

十一月七、八、九、十の四日に渉る名古屋に於ける第六〇地區大會も漸く近づきまして地元名古屋R.C.の役員並に會員及家族の方々は其の準備に毎日大忙です。プログラムは既に各クラブに御送りしましたから御承知の事と存じますが、どうぞ區内のクラブの全部から何名かの参加者を是非出席させて下さる様御協力下さい。特に本年春の大

阪大會以後創立された釜石、柏崎、會津若松、足利、北見、清水等のクラブからは成るべく多數御參加下さる様御勧め致します。

是等大會やチャーターナイトの様な會合に出席さるゝ事は誠に大切なことで、是に出席して初めて眞のロータリー氣分を満喫する事が出来且ロータリアン及其その家族との友交即ちフエローションをエンジョイし得るのであります。一度出席された方は是の樂しみを永く忘れられぬ様ですから、是非出席して多數の新しき友人を得らるゝと同時に舊知との友情を暖めらるゝ様切に希望致します。

二、Correction of Conference Committees

大會委員の訂正

先月御知らせしました大會委員の内左の委員は誤りでしたから訂正します。

大會 會計 近藤友右衛門氏は鈴木亨市氏の誤り

プログラム委員 岡谷正男氏は大隈孝一氏の誤り

三、The Itinerary of Harold T. Thomas

本部派遣代表の旅行日程

名古屋及福岡大會に本部代表として出席さるるトーマス氏夫妻の旅

行日程は左の如く決定しました。

ナ
フ

十月 四 日 東京着(時間未定)

五 日 東京R・C・例會出席

六 日 東京北R・C・例會出席

七 日 ツバメにて名古屋行

八、九、十日 名古屋大會出席カシノ島行

十一日 カシノ島より名古屋着ハトにて京都行

十二日より二十一日迄 第六一區内旅行

二十二日 一ノ宮R・C・例會出席

二十三日 東京へ歸着
 二十四日 見物、買物
 二十五日 横濱 R・C・例會出席
 二十六日 東京 R・C・例會出席
 二十七日 川崎 R・C・例會出席
 二十八日 離京の予定

四・To Club Representatives Who Attend The Conference

大會出席俱樂部代表の諸君に

大會へ各俱樂部を代表して出席する方は御歸りの上夫々のクラブで大會の報告をなさることを最も肝要であります。その折には左の事項を必ず御報告願ひ度いと思ひます。

一、一般統計

- 大會出席クラブ數 ○ 大會缺席クラブ數
- 登録人員（會員並家族）区内新設クラブ數 ○ 区内新設クラブ數
- 新設準備中のクラブ數 ○ 区内會員總數
- 其他の統計

二、議 事

- 前夜懇談會事項 ○ 決議事項
- 報告事項 ○ 次期ガバナーノミネー氏名
- 講演要旨 ○ 特別事項
- グループ討議要項 ○ 余與其他

五・Rotary Foundation

ロータリー財團

その後の寄附金左の通りであります。

釧路	追加	三名	一〇、八〇〇圓
東京	追加	一〇名	三六、〇〇〇圓

沼津	一〇〇%	三五名分	一二六、〇〇〇圓
門司	追加	一名	三、六〇〇圓

合計			一七六、四〇〇圓
----	--	--	----------

總合計			一〇、四七二、二〇〇圓
-----	--	--	-------------

米貨			二九、〇八九弗四四仙
----	--	--	------------

之の財國寄附に就て多數のクラブでは新入會者のある都度又は毎月纏めて追加寄附をなされ、常に一〇〇%クラブとして居らるのでありまして、その熱心なる御協力に對しては誠に敬服致すと同時に深く感謝して居る所であります。

どうぞ他のクラブでも最初一度一〇〇%の寄附丈けで無く、新入會員の分も御追加下さる様、又未だ一回も御寄附なきクラブは一〇〇%でなくとも一部分でも之の最も有意義の運動に御参加下さる様切に御願致します。

六・International Student Projects

ロータリー獎學生に就て

國際ロータリー財團にて毎年百數十名の學生に對し獎學金を支給して一ヶ年間他國に留學させ非常に好結果を擧げて居る事は既に熟知の通りであります。米國內のR・C・或はディストリクトの内では是れとは別に單獨にて海外より學生を招き其の地方の大學にて勉強させ其の費用一切を支辨して居る所も數多ある模様であります。吾々の直接關係して居るものでも第二一三區(米、イリノイス州)で東京の鈴木忠雄君を一年間ノースウエスタン大學に留學させて呉れたのと、先年京都大會に出席して居られた第二七九區の元ガバナードノースカロライナ州キンストンのジーン・ブリス(Jean Booth)氏の斡旋でキンストン及びその近隣のR・C・の好意に依つて大阪の小泉正美君が二ヶ年の勉學を了へて九月十六日に横濱へ着いた様な實例があります。米國ロータリアンの實行力に富んで居る事は眞に敬意を表する所で

ありますが、吾々日本のロータリアンもせめて日本に居る外國の留學生諸君を時々慰めてやる様を備しは出来ぬもの乎、各クラブの國際親善委員の方々に御配慮を願ひ度いと思ひます。

七。Charter Night Celebration

チャーターナイトに就て

沼津R・O・は予定の如く九月二十八日にチャーター傳達式を舉行しました。當日星野前ガバナーよりチャーターを岡野會長に傳達されましたが、是の日の参加者は會員並に家族無慮五百五十名余、クラブ數四〇と云ふ空前の盛會にて恐らく世界のレコードではないかと思ひます。沼津は日本へロータリーを初めて紹介し東京に最初のR・O・を設立した故米山梅吉先生の御郷里であり、そのゆかりの地にクラブの出来た事は参加者一同特に意義深く感じた事であつたと思ひます。式後數名の代表ロータリアンが米山先生の墓前に參列し報告をしたのも非常に感慨深い事でありました。當日は天氣も照らず降らず誠に好都合の秋日和であつた。風光明媚な内浦灣を船にて三津濱を行き古奈溫泉三養莊の庭園にて御馳走と余興に歡を盡して夕刻沼津R・O・の前途を祝福し、その歡待に對し心から感謝しつゝ散會したのであります。

八。Governor's Official Visits

ガバナー公式訪問に就て

公式訪問も段々延び延びになり各クラブでは賑かし御待ち兼ねの事と御察します。十月は高岡、金澤、甲府へ參り十一月には豊橋、岐阜、一宮方面へ參る予定です。他のクラブは漸次御知らせ申し上げます。大會やインターシテIFOラム等のため思う様に廻れませんが、出来るだけ早く御伺い致します。

九、New Club Chartered

新設クラブ承認

○北見ロータリークラブ

九月十六日承認

會長 松戸 實

幹事 小島 定巳

例會日 水曜日

例會場 北見市多喜の屋料理店

事務所 北見市商工會議所内

○清水ロータリークラブ

九月二十二日承認

會長 鈴木 興平

幹事 平岡 昌一

例會日 火曜日 十二時三十分

例會場 清水市相生町

清水市商工會議所

事務所 同 右

一〇、Rotary Literatures in Japanese

邦譯ロータリー刊行物に就て

前回御知らせしました「定款及細則」の邦譯が先日出來上りました就ては是の譯本一部と「ロータリー大要」五〇部迄を各クラブへ無償贈呈する様本部から道達がありましたから夫々御送り致します。但し「ロータリー大要」は手持部數不足の爲め取り敢へず三〇部宛御送り致します。残りは再版出來次第御希望に因り御送り致しますから御入用の數を御申込下さい。

11. About Addressing Your Communication

通信宛名先に就て（千葉R・C・より注意）
各クラブ間の通信等に於てその宛先を例會場宛に出す事が往々ある様ですが、これは郵便物が次の例會日迄其の纏になつて居る恐れがありますから必ず事務所宛に出す様御注意願います。

12. About Attendance Percentage

出席率に就て

濱松R・C・は相變らず出席率一〇〇%を示して驚くべき記録を續して居り又千葉R・C・及新設會津若松R・C・も今月各三回宛一〇〇%出席を記録して居るなど誠に敬服に堪えぬ所であります。然し一方少數ではありますが、月々出席率低下の途をたどつて居るクラブもあります。出席はクラブ活動の原動力であり、出席率は其のバロメーターであります。出席率が悪いクラブで良い働きをして居る所は實例が少ない様です。皆さん毎月八〇%以上になる様御奮起を切望して止みません。

13. Attendance in September

九月中の出席率

順位	クラブ名	例會日數	會員數	出席率	八月順位
1	濱松	四	三四	一〇〇・〇	1
2	千葉	五	二九	九八・六	2
3	會津若松	四	二一	九六・四	8
4	横濱	四	六三	九五・六	4
5	静岡	五	三六	九二・一	25
6	小樽	四	四五	九一・七	3
7	釧路	四	三〇	九〇・八	9

31 30 29 28 27 26 25 24

名 帶 川 大 津 山 宮 四

古 日

星 廣 越 垣 形 山 市

四 四 四 四 四 四 四 四

八 二 三 二 三 三 三 三
六 九 〇 四 三 四 六 〇

八 八 八 八 八 八 八 八
二 二 二 三 三 三 四 四
・ ・ ・ ・ ・ ・ ・
二 二 五 三 五 八 〇 三

26 19 45 43 40 22 15 11

四
九
ク
ラ
ブ
平
均
出
席
率

八
五
・
〇

23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8

宿 高 福 一 旭 仙 松 東 岐 岡 廣 札 川 鹽 函 登

京 須

水 岡 島 宮 川 台 阪 北 阜 崎 賀 幌 崎 釜 館 橋

二 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四

二 三 三 二 二 五 三 四 三 二 二 六 二 二 三 三
二 〇 三 六 九 〇 〇 六 二 七 八 〇 九 一 七 五

八 八 八 八 八 八 八 八 八 八 八 九 九 九 九 九
五 五 五 六 七 八 八 八 八 九 九 九 〇 〇 〇 〇
・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・
〇 八 八 五 五 〇 四 七 〇 〇 三 〇 〇 四 五 七

0 34 30 20 21 23 24 13 7 18 32 10 5 28 16 6

49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32

甲 半 室 新 釜 郡 宇 柏 長 宇 東 盛 東 金 沼 北 水 足

治

都 京

山

府 田 蘭 鴻 石 山 田 崎 岡 宮 南 岡 京 津 津 見 戶 利

四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 四 二 四 三

三 二 二 四 二 二 三 二 二 二 五 三 二 三 三 二 三 二
〇 五 六 四 一 七 一 二 八 七 〇 二 四 八 五 九 二 八

六 七 七 七 七 七 七 七 七 七 八 八 八 八 八 八 八
七 六 六 七 七 七 八 八 九 九 〇 〇 〇 〇 一 一 一
・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・
〇 三 九 三 四 七 五 五 五 六 〇 五 八 九 四 五 七 〇

以

上

41 42 44 33 37 35 14 38 17 27 31 46 36 39 12 0 29 0